

**Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 16ης Σεπτεμβρίου 2013 — Ecoceane κατά EMSA**

(Υπόθεση T-518/09) <sup>(1)</sup>

(Δημόσιες συμβάσεις υπηρεσιών — Διαδικασίες προσκλήσεως για την υποβολή προσφορών — Επέμβαση σκαφών υποστήριξης για την καταπολέμηση της ρύπανσης από τους υδρογονάνθρακες — Απόρριψη της προσφοράς διαγωνιζομένου — Υποχρέωση αιτιολογήσεως — Ίση μεταχείριση — Διαφάνεια — Πρόδηλη πλάνη εκτιμήσεως — Εξωσυμβατική ευθύνη)

(2013/C 325/36)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

**Διάδικοι**

Προσφεύγουσα: Ecoceane (Παρίσι, Γαλλία) (εκπρόσωπος: S. Spalter, δικηγόρος)

Καθού: Ευρωπαϊκός Οργανισμός Ασφάλειας της Ναυσιπλοΐας (EMSA) (εκπρόσωποι: J. Menze, επικουρούμενος από τον J. Stuyck, δικηγόρο)

**Αντικείμενο**

Αφενός, ακύρωση της αποφάσεως του EMSA, της 28ης Οκτωβρίου 2009, περί απορρίψεως της προσφοράς της προσφεύγουσας στο πλαίσιο του δημόσιου διαγωνισμού EMSA/NEG/1/2009, σχετικά με την παροχή υπηρεσιών που αφορούν την επέμβαση σκαφών υποστήριξης για την καταπολέμηση της ρύπανσης από τους υδρογονάνθρακες (τμήμα 2: Ατλαντικός/Μάγχι) (EE 2009/S 42-060271), καθώς και της αποφάσεως περί αναθέσεως του αντικειμένου της συμβάσεως σε άλλον προσφέροντα και, αφετέρου, αξίωση αποζημιώσεως.

**Διατακτικό**

Το Γενικό Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Καταδικάζει την Ecoceane στα δικαστικά έξοδά της καθώς και στα έξοδα στα οποία υπεβλήθη ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Ασφάλειας της Ναυσιπλοΐας (EMSA).

<sup>(1)</sup> EE C 80 της 27.3.2010.

**Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 16ης Σεπτεμβρίου 2013 — ATC κ.λπ. κατά Επιτροπής**

(Υπόθεση T-333/10) <sup>(1)</sup>

(Εξωσυμβατική ευθύνη — Υγειονομικός έλεγχος — Μέτρα διασφάλισης σε περίπτωση εκτάκτου ανάγκης — Μέτρα προστασίας λόγω της εμφάνισης υψηλής παθογονικότητας γρίπης των πτηνών σε ορισμένες τρίτες χώρες — Απαγόρευση εισαγωγής άγριων πτηνών αιχμαλωτιζόμενων στο φυσικό τους περιβάλλον — Κατάφωρη παράβαση κανόνων δικαίου που απονέμουν δικαιώματα στους ιδιώτες — Πρόδηλη και σοβαρή υπέρβαση των ορίων της εξουσίας εκτίμησης — Οδηγίες 31/496/EK και 92/65/EK — Αρχή της πρόδηλης — Καθήκον επιμέλειας — Αναλογικότητα)

(2013/C 325/37)

Γλώσσα διαδικασίας: η ολλανδική

**Διάδικοι**

Ενάγοντες: Animal Trading Company (ATC) BV (Loon op Zand, Κάτω Χώρες), Avicentra NV (Malle, Βέλγιο), Borgstein birds and Zoofood Trading vof (Wamel, Κάτω Χώρες), Bird Trading Company Van der Stappen BV (Dongen, Κάτω Χώρες), New Little Bird's Srl (Anagni, Ιταλία), Vogelhuis Kloeg (Zevenbergen, Κάτω Χώρες) και Giovanni Piston (Westerlo, Βέλγιο) (εκπρόσωποι: M. Osse και J. Houdijk, δικηγόροι)

Εναγομένη: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: F. Jimeno Fernández και B. Burggraaf)

**Αντικείμενο**

Αγωγή αποζημίωσης για την αποκατάσταση της ζημίας που οι ενάγοντες ισχυρίζονται ότι υπέστησαν λόγω της έκδοσης, καταρχάς, της απόφασης 2005/760/EK της Επιτροπής, της 27ης Οκτωβρίου 2005, για τη λήψη ορισμένων μέτρων προστασίας όσον αφορά την εισαγωγή πτηνών σε αιχμαλωσία λόγω της υψηλής παθογονικότητας γρίπης των πτηνών σε ορισμένες τρίτες χώρες (EE L 285, σ. 60), της οποίας η ισχύς παρατάθηκε, και, στη συνέχεια, του κανονισμού (ΕΚ) 318/2007 της Επιτροπής, της 23ης Μαρτίου 2007, για καθορισμό των υγειονομικών όρων για εισαγωγές ορισμένων πτηνών στην Κοινότητα και για καθορισμό των συνθηκών της περιόδου απομόνωσης (καραντίνας) (EE L 84, σ. 7).

**Διατακτικό**

Το Γενικό Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Η Ευρωπαϊκή Ένωση υποχρεούται να αποκαταστήσει τη ζημία που υπέστη η Animal Trading Company (ATC) BV, η Avicentra NV, η Borgstein birds and Zoofood Trading vof, η Bird Trading Company Van der Stappen BV, η New Little Bird's Srl, η Vogelhuis Kloeg και ο Giovanni Pistone λόγω της έκδοσης και της εφαρμογής από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, πρώτον, της απόφασης 2005/760/EK, της 27ης Οκτωβρίου 2005, για τη λήψη ορισμένων μέτρων προστασίας όσον αφορά την εισαγωγή πτηνών σε αιχμαλωσία λόγω της υψηλής παθογονικότητας γρίπης των πτηνών σε ορισμένες τρίτες χώρες, δεύτερον, της απόφασης 2005/862/EK, της 30ής Νοεμβρίου 2005, για τροποποίηση των αποφάσεων 2005/759/EK και 2005/760 σχετικά με